



*Unexpected Adventure*  
**TORRES**



Per maggiori dettagli rivolgersi alla rete di vendita.



GARANZIA E ASSISTENZA STRADALE

**5**  
ANNI

**Koelliker**  
Design your way

Alcune delle dotazioni riportate su questo catalogo sono opzionali e possono non essere disponibili su tutte le versioni importate, che quindi sono pubblicizzate e vengono inserite solo a scopo dimostrativo. Tutte le specifiche sono soggette in ogni momento a modifica da parte del Costruttore e della SYMI SpA - Società sottoposta all'attività di direzione e coordinamento di Koelliker S.p.A. senza quindi obbligo di preavviso. Informatevi presso i Concessionari della Rete ufficiale Koelliker per conoscere le caratteristiche specifiche per ogni versione ed allestimento.

Stampa: novembre 2023

DISTRIBUTED BY  
**Koelliker**  
Design your way



Immagini puramente illustrative; gli equipaggiamenti possono variare a seconda dei mercati. Maggiori dettagli presso le concessionarie.



## TORRES AVVENTURA INASPETTATA

Torres del Paine, Cile: il sogno di ogni esploratore.  
La terra dell'avventura per eccellenza.

L'ispirazione dietro il nuovo Torres di KGM, influenzata dalla bellezza e dalla maestosità di questo scenografico paesaggio naturale.  
Un'esperienza rara e indimenticabile.

Questa è l'euforia dell'avventura. Questo è il motivo per cui stavi aspettando Torres..



## LIBERATE IL VOSTRO SPIRITO D'AVVENTURA

Audace, resistente, sicuro di sé: Torres è stato progettato da zero per la vostra prossima avventura. Con i fari tridimensionali e le luci diurne, i fari posteriori a LED e il portellone posteriore ispirato alla copertura della ruota di scorta, ha l'aspetto di un autentico SUV in ogni dettaglio.





## ALIMENTATO DALLA ROBUSTEZZA

Sposando l'essenza del SUV autentico e originale, questa nuova vettura reinterpreta lo spirito e l'eredità di KGM.  
Dall'unione degli elementi del design originale in un look audace e deciso con una tecnologia innovativa e una funzionalità avanzata, ecco Torres.



## AMPLIATE I VOSTRI ORIZZONTI

Al volante, dietro il suo ampio, sottile e moderno cruscotto, avrete la sensazione di spazio e una vista ininterrotta della strada davanti a voi. Sia che siate guidando in città o che siate diretti verso le montagne, assaporate il paesaggio che si svela e l'emozione che vi aspetta dietro l'angolo.



### ILLUMINAZIONE AMBIENTALE

Un'atmosfera soffusa e lussuosa, che può essere regolata in una delle 32 tonalità di colore, enfatizza l'ambiente interno e può essere adattata di notte per evitare abbagli e creare una sensazione di tranquillità.



## INTELLIGENTE, DIGITALE E INTUITIVO

Integrato perfettamente nel design armonioso ed ergonomico degli interni, Torres riduce al minimo l'uso di comandi fisici, garantendo al contempo una comunicazione chiara, facilità d'uso e comodità, presentando le informazioni su tre display separati, tra cui un touch screen da 8" intuitivo e facile da usare.



- 1 Schermo audio intelligente da 9" o navigatore con telecamera posteriore HD
- 2 Display LCD touch screen da 8" per la temperatura dell'aria e altri comandi
- 3 Apple CarPlay e Google Android Auto
- 4 Quadro strumenti combinato
  - quadro strumenti digitale da 12,5" con schermo informativo LCD a colori da 4,2", comprensivo di computer di bordo

Immagini puramente illustrative; gli equipaggiamenti possono variare a seconda dei mercati. Maggiori dettagli presso le concessionarie.

## CREA IL TUO STILE

Mentre l'esterno di Torres trasmette un'atmosfera robusta e resistente, l'interno è progettato per offrire uno spazio più raffinato, confortevole e contemporaneo.

Personalizza il tuo Torres per rispecchiare il tuo stile con una selezione di colori interni, nero o grigio a seconda degli allestimenti, e regola la posizione del sedile e altre caratteristiche per ottenere esattamente il giusto livello di comodità, comfort e relax.

- 1 Sedile del guidatore regolabile elettricamente in 8 posizioni e con supporto lombare 2 Sedili posteriori sdoppiati 40:60 e ribaltabili con 32,5° di reclinabilità  
3 Sedili anteriori e posteriori riscaldabili 4 Sedili anteriori ventilati



Immagini puramente illustrative; gli equipaggiamenti possono variare a seconda dei mercati. Maggiori dettagli presso le concessionarie.



## CARICA E PARTI

Il vano di carico ha la migliore capacità della categoria, da 703 a 1.662 litri.

Un ampio spazio per i bagagli adatto a un SUV di medie dimensioni.

Inoltre, sotto il piano di carico c'è uno spazio discreto e nascosto per una maggiore efficienza di spazio e per garantire la sicurezza degli oggetti.

Questo spazio enorme e utilizzabile diventerà parte del vostro nuovo modo di vivere.



SCELTA DELLE CONFIGURAZIONI  
DEI POSTI A SEDERE  
Spazio di carico

- 1 SEDILI NORMALI (703 litri)
- 2 2a fila 40% RIPIEGATA (1.118 litri)
- 3 2a fila 60% RIPIEGATA (1.320 litri)
- 4 2a fila 100% RIPIEGATA (1.662 litri)

Immagini puramente illustrative; gli equipaggiamenti possono variare a seconda dei mercati. Maggiori dettagli presso le concessionarie.



## POTENTE, DINAMICO E DIVERTENTE

Ovunque vi porti il vostro prossimo viaggio, potrete godervelo con Torres.

Il suo motore turbo benzina a iniezione diretta e la trasmissione fluida ed efficiente rispondono prontamente fin dall'avvio, dimostrando prestazioni eccellenti in condizioni di guida reali.

Sentite crescere il divertimento e il controllo che si ottiene grazie alle modalità di guida e sterzata ottimizzate: modalità di guida normale, sportiva e invernale con il cambio automatico, e modalità di sterzata normale e sportiva con il cambio manuale.

### MOTORE A BENZINA 1.5 GDI TURBO

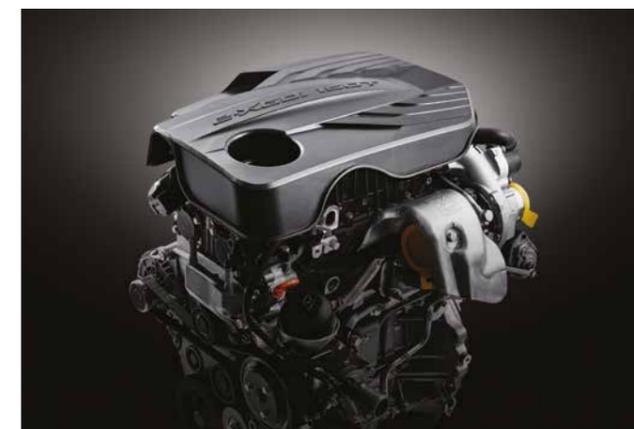
Con la tendenza globale verso motori di piccole dimensioni ad alte prestazioni, questa unità eroga la coppia massima a partire da un regime di soli 1.500 giri/min, per una guida dinamica nella vita di tutti i giorni.

Potenza max. (CV/gmin) **163 / 5.000 ~ 5.500**

Coppia max. (Nm/gmin) **280 / 1.500 ~ 4.000**

Cilindrata **1.497 cc**

Motore a benzina **1.5 GDI turbo**



### CAMBIO AUTOMATICO AISIN A 6 VELOCITÀ

La trasmissione automatica AISIN offre una prestazione di cambio eccezionale per una guida agile e fluida.



\* Cambio al volante incluso

### CAMBIO MANUALE A 6 MARCE

Il cambio manuale a 6 marce offre un'esperienza di guida divertente con il massimo coinvolgimento del conducente. I rapporti di trasmissione ottimizzati garantiscono cambi di marcia fluidi e precisi, una maggiore efficienza dei consumi e una guida più silenziosa.



### SISTEMA STOP AND GO (ISG)

Quando il veicolo è fermo (e il pedale del freno è premuto), il motore si arresta automaticamente. In questo modo si evita il funzionamento al minimo e si migliora il risparmio di carburante.



### SISTEMA DI MODALITÀ DI GUIDA/STERZATA

Tre modalità di guida ottimizzate (Normale, Sportiva e Invernale) con il cambio automatico e due modalità di guida (Normale e Sportiva) con il cambio manuale per soddisfare le preferenze del conducente.



# IN SALITA O IN DISCESA - VIAGGIATE IN SICUREZZA

Torres offre la migliore sicurezza della categoria, senza compromessi.

Grazie agli 8 airbag e al massimo utilizzo di lamiere d'acciaio ad alta resistenza, la sicurezza del conducente e dei passeggeri è assicurata. Inoltre, è presente un avviso di allacciamento delle cinture di sicurezza per tutti e cinque i posti a sedere, per garantire che ogni viaggio sia sicuro fin dall'accensione dell'auto.

## 8 AIRBAG



- 1 Airbag del conducente
- 2 Airbag per le ginocchia del conducente
- 3 Airbag del passeggero
- 4 5 Airbag lato guida e passeggero
- 6 7 Airbag a tendina
- 8 Airbag del sedile centrale

## PROMEMORIA CINTURE DI SICUREZZA PER TUTTI E CINQUE I POSTI A SEDERE



**ACCIAIO AD ALTA  
RESISTENZA  
AL 78%**



**COSTRUITO CON I PIÙ AVANZATI ACCIAI AD ALTA RESISTENZA**

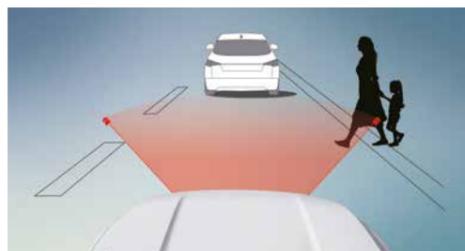
La rigidità, l'integrità e la sicurezza della scocca sono state rafforzate grazie all'utilizzo di acciaio ad alta resistenza nel 78% della sua struttura e all'impiego della formatura a caldo.

# GUIDATE CON FIDUCIA

Ovunque vi porti lo spirito di avventura, viaggerete in sicurezza.

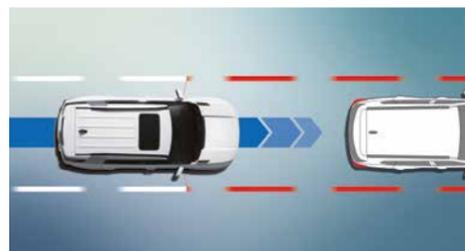
Fondendo una tecnologia innovativa e intelligente in un SUV dall'aspetto originale e autentico, KGM Torres offre una serie completa di funzionalità di assistenza alla guida, rendendolo una delle auto più sicure e rilassanti da guidare e per viaggiare.

## I PIÙ RECENTI SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA



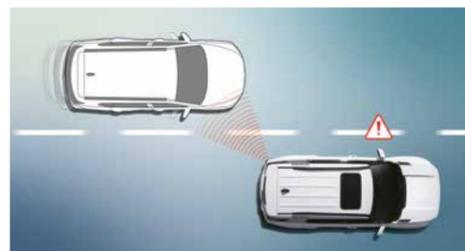
### AEBS (Frenata autonoma di emergenza)

Contribuisce a evitare o a ridurre al minimo il rischio di collisione, rilevando i veicoli più lenti o in panne e avvertendo il conducente in anticipo.



### LKAS (Assistenza al Mantenimento della Corsia) LDW (Avviso di Abbandono della Corsia)

Il sistema LKA utilizza una telecamera anteriore per monitorare gli indicatori di corsia dipinti. Quando rileva un tentativo di cambio di corsia senza una segnalazione preliminare, corregge automaticamente il servosterzo elettrico per mantenere il veicolo all'interno della corsia prevista.



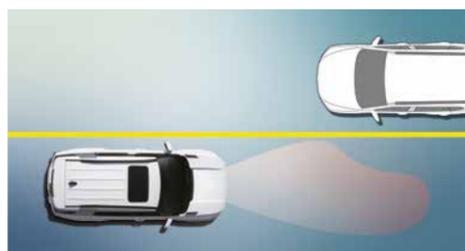
### BSW (Avviso di Rilevamento dell'Angolo Morto) BSA (Assistenza alla Collisione nell'Angolo Morto)

Assiste automaticamente la frenata in caso venga rilevato il rischio di collisione con veicoli nel punto cieco mentre si cambia corsia.



### RCTA (Assistenza alla Collisione con Veicolo in Attraversamento da Dietro) RCTW (Allarme Veicolo in Attraversamento da Dietro)

Quando la retromarcia rileva un veicolo in avvicinamento, l'RCTA emette un allarme e aziona automaticamente i freni per arrestare il veicolo e ridurre al minimo il rischio di collisione.



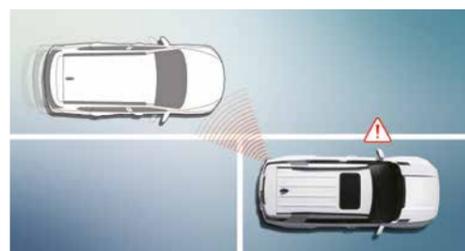
### HBA (Assistenza Abbaglianti Automatici)

Abbassa automaticamente gli abbaglianti quando viene rilevato un veicolo in avvicinamento, rendendo la guida notturna più facile e sicura.



### FVSA (Allarme di partenza veicolo anteriore)

Attira l'attenzione del conducente con un avviso visivo e sonoro quando il veicolo che precede si allontana.



### SEW (Avviso di uscita di sicurezza)

Avverte del rischio di collisione con i veicoli presenti nell'angolo cieco quando un occupante apre la portiera per uscire dal veicolo in sosta.



### DAA (Avviso di Attenzione del Conducente)

Se il sistema DAA rileva una riduzione significativa del livello di attenzione del conducente, emetterà un avviso sonoro e visualizzerà un grafico sul cruscotto.



### CRUISE CONTROL ADATTIVO INTELLIGENTE (IACC) ASSISTENZA AL MANTENIMENTO DELLA CORSIA DI MARCIA (CLKA)

Questa funzione fornisce il controllo del centro corsia a qualsiasi velocità quando si è nella modalità di guida autonoma IACC. Il CLKA migliora la comodità del conducente aiutando il veicolo a rimanere al centro della propria corsia di marcia, sia a velocità elevate che basse, monitorando le linee di corsia attraverso la telecamera anteriore e regolando lo sterzo.



\* Quando si utilizza lo IACC, si consiglia ai conducenti di tenere le mani sul volante e di guardare avanti per sicurezza.

### PROGRAMMA DI STABILITÀ ELETTRONICA (ESP)

L'ESP è dotato di un sistema di frenata anticollisione multipla (MCB) che previene le collisioni secondarie a seguito di un incidente primario, mentre il controllo dell'oscillazione del rimorchio o della roulotte aiuta a prevenire l'ondeggiamento da un lato all'altro durante il traino.

- 1 Programma elettronico di stabilità (ESP)
- 2 Freno anticollisione multiplo (MCB)
- 3 Controllo dell'oscillazione del rimorchio



Immagini puramente illustrative; gli equipaggiamenti possono variare a seconda dei mercati. Maggiori dettagli presso le concessionarie.



#### SISTEMA AWD

Sia in fuoristrada che sotto la pioggia, Torres raggiunge le sue prestazioni di guida sicura grazie alla distribuzione ottimale della forza motrice tra le ruote anteriori e posteriori. Tutto questo grazie al sistema AWD sviluppato da KGM con la sua comprovata esperienza nella progettazione e produzione della trazione integrale.

Modalità di guida



2WD



AWD



Modalità di blocco AWD

## PER LA STRADA DA PERCORRERE

Sia che si tratti di scalare una montagna o guardare un fiume, Torres sarà sicuro di sé tutto il tempo. Grazie al suo impressionante sistema di trazione integrale, Torres offre stabilità e sicurezza impeccabile anche sui terreni più difficili, e potrete trainare una barca, un rimorchio o una roulotte senza timori.

#### GUADO

L'immersione fino a 300 mm di profondità (sotto i 30 km/h) è possibile grazie all'efficace impermeabilizzazione del telaio.



Sotto ai 30km/h

Profondità 300 mm

#### CAPACITÀ DI TRAINO

Nel caso in cui il rimorchio cominci a oscillare durante il traino, la funzione di controllo dell'oscillazione del rimorchio interviene per aiutare il conducente a riprendere il controllo quando questo fenomeno allarmante inizia a compromettere lo sterzo e la stabilità direzionale.



con rimorchio frenato

1.500kg

con rimorchio non frenato

750kg (2WD/MT) o 500kg (2WD/AT, 4WD/AT)

Immagini puramente illustrative; gli equipaggiamenti possono variare a seconda dei mercati. Maggiori dettagli presso le concessionarie.

## PER UN MONDO DI AVVENTURE

Rispecchiando lo spirito del paradiso di Torres del Paine nel profondo dell'America del Sud, Torres vi dà la sicurezza di andare ovunque scegliate, ispirandovi a esplorare ancora più in alto e più lontano per assaporare nuovi orizzonti.



## CARATTERISTICHE

ESSERE PRONTI A TUTTO - E FARLO CON STILE.



Funzione di chiusura automatica



Portellone posteriore ad azionamento elettrico



Dettaglio del cofano



Dettaglio del montante C dal look metallizzato

RENDERE LA VOSTRA GUIDA PIÙ INTELLIGENTE, PIÙ FACILE E PIÙ CONFORTEVOLE.



Consolle sul tettuccio con luce per la mappa e interruttore di comando del tetto apribile



Tasche porta mappe



Vano portaoggetti laterale anteriore



Caricatore USB e slot USB, anteriore e posteriore



Fendinebbia anteriori a LED



Tetto apribile elettrico



Luce di arresto centrale a LED montata in alto



Telecamera posteriore HD



Bocchetta d'aria della consolle centrale posteriore



Luce del vano di carico



Aletta parasole con illuminazione ed estensione



Tendine a rullo manuali



Antenna stilo



Piastra di protezione posteriore con look metallizzato



Copertura per il montaggio del gancio di traino



Ruotino di scorta



Freno di stazionamento elettronico con funzione di mantenimento automatico



Caricabatterie senza fili



Sospensioni del cofano a pistone a gas



Copertura dell'area di carico

## GUIDA AI COLORI

### ESTERNI



I colori rappresentati in foto possono variare leggermente.

### INTERNI



Allestimento ICON

Allestimento ICON

Allestimento ICON

Immagini puramente illustrative; gli equipaggiamenti possono variare a seconda dei mercati. Maggiori dettagli presso le concessionarie.

### CERCHI



**17"**  
Cerchi in lega  
225/60



**18"**  
Cerchi in lega  
con finitura  
diamantata  
235/55



**20"**  
Cerchi in lega  
con finitura  
diamantata  
245/45

## EQUIPAGGIAMENTI

### ROAD

MECCANICA
Cambio manuale 6 marce
Sterzo con steering mode (Normal, sport, comfort)
Servosterzo elettrico

### SICUREZZA

Airbag anteriori frontali, anteriori laterali, a tendina, ginocchia guidatore, tra i sedili anteriori  
 EPB (electric parking brake) con auto - hold, freni a disco, anteriori ventilati  
 ABS & TCS (traction control) / ARP (active rollover protection) / BAS (brake assist system) / HSA (hill start assist) / ESS (emergency stop signal) / HDC (hill descent control) / MCB (multi collision brake) / TSC (trailer sway control)

AEBS (autonomous emergency braking system) con LDWS (lane departure warning) / LKAS (lane keeping assist) / HBA (high beam assist) / FVSA (front vehicle start alert) / DAA (driver attention alert) / SDA (safety distance alert)

Cinture di sicurezza anteriori regolabili con pretensionatori e limitatori di carico, indicatore cinture slacciate

Cinture di sicurezza posteriori (laterali con pretensionatori e limitatori di carico), indicatore cinture slacciate

### ESTERNI

Pneumatici 225/60 R17, cerchi in lega, TPMS (sensore pressione pneumatici)

Proiettori anteriori a led, luci diurne a led, indicatori di direzione a led, luci stop a led

Sensore luci e sensore pioggia

Sensori di parcheggio anteriori e posteriori, telecamera posteriore

Vetri "privacy", barre sul tetto longitudinali, linea di cintura cromata, spoiler posteriore in tinta

Retrovisori in tinta, regolabili e ripiegabili elettricamente, riscaldabili e con indicatori di direzione integrati a led

Maniglie in tinta, montante "a" nero, montante "c" silver, parabrezza con assorbimento rumore

Service repair kit

### INTERNI

Sedili in tessuto

Sedile guida regolabile in altezza

Sterzo regolabile in altezza e profondità

Quadro strumenti digitale da 12,5"

Sedili in TPU eco-pelle

Telo copri bagagli, tappetini

Sedile posteriore divisibile (40/60), con schienale regolabile, tasca su schienale sedili anteriori, ganci ISOFIX

Volante in pelle

Pomello cambio in plastica

Battitacco anteriori in plastica

### CONVENIENCE

Cruise control

Alzacristalli elettrici, 1-touch down lato guidatore

Doppio telecomando porte, immobilizer

Climatizzatore bizona automatico con filtro aria abitacolo, bocchette aereazione posteriori

Smart audio 9" con connettività Android e Carplay iOS, 6 altoparlanti, due porte usb, bluetooth

Schermo digitale 8" su tunnel per controllo climatizzatore e altre funzioni veicolo

Presse 12V anteriore e nel bagagliaio

Alette parasole estensibili, con specchi di cortesia e illuminate

Marchiatura vetri

### DREAM

#### IN PIÙ RISPETTO A ROAD

BSW (blind spot warning) / LCW (lane change warning) / RCTW (rear cross traffic warning)

Pneumatici 235/55 R18, cerchi in lega

Fendinebbia a led

Sedili in TPU eco-pelle

Sedili anteriori riscaldabili

Usb posteriori

Bracciolo posteriore con porta bicchieri, piano di carico rigido e portaoggetti sotto il piano di carico

Volante riscaldabile

Doppia smart key

Alzacristalli elettrici, 1-touch up & down lato guidatore

Battitacco anteriori cromati

Specchio interno fotocromatico

### DREAM AT

#### IN PIÙ RISPETTO A DREAM

Cambio automatico 6 marce AISIN, comandi al volante, driving mode (normal -sport -winter, -esclude Steering mode)

Cruise control adattivo

Wireless charger

Pomello cambio in pelle

Portellone bagagliaio elettrico

### DREAM AT AWD

#### IN PIÙ RISPETTO A DREAM AT

Trazione integrale AWD on demand con lock

Ruotino di scorta con AWD (T145/90 D16), esclude Service repair kit

### ICON AT AWD

#### IN PIÙ RISPETTO A DREAM AT AWD

BSA (blind spot collision assist) / RCTA (rear cross traffic assist) / SEW (safety exit warning)

Pneumatici 245/45 R20, cerchi in lega

Sedili in pelle riscaldabili, anteriori regolabili elettricamente e ventilati, lato guida con supporto lombare

Tendine parasole su vetri porte posteriori

Navigatore integrato

Ambient lights regolabili in 32 colori



## SCHEDA TECNICA

MOTORE		Benzina 1.5 GDI Turbo con IS&G (Stop&Go)			
TRAZIONE		2WD Trazione anteriore		AWD Trazione integrale	
CAMBIO		Manuale 6 marce	Automatico 6 marce	Automatico 6 marce	
EMISSIONI		Euro 6d			
DIMENSIONI ESTERNE	Lunghezza / Larghezza / Altezza / Passo	4.700 - 1.890 - 1.720 - 2.680			
	Carreggiata	1.610 - 1.630			
	Sbalzo	930 / 1.090			
	Altezza minima da terra	195			
	Angoli	Attacco 18,2 - Uscita 21,7 - Dosso 17,6			
BAGAGLIAIO: CAPACITÀ E DIMENSIONI	Pendenze	37,9% - 20,8	42,2% - 22,9	53,2% - 28	
	Profondità di guado	300 (< 30km/h)			
	Capacità normale	703			
	Seconda fila ripiegata 40% / 60%	1.181 / 1.320			
	Seconda fila ripiegata 100%	1.662			
CERCHI E RUOTE	Profondità / Larghezza minima / Altezza minima	990 / 1.061 / 788			
	Anteriori / Posteriori	Leggera: 225/60 R17 - 235/55 R18 - 245/45 R20			
STERZO	Sistema di emergenza	Type repair kit (ruotino T145/90 D16 con trazione AWD)			
SOSPENSIONI	Tipo / Raggio di sterzata	Servosterzo elettrico / 5,4			
FRENI	Anteriori / Posteriori	Anteriori: MCPerson / Posteriori: Multilink			
	Anteriori / Posteriori	A disco (anteriori: ventilati)			
MASSE	Massa complessiva	2.050	2.080	2.170	
	Peso in ordine di marcia (escluso guidatore 75kg)	1.498	1.528	1.618	
MOTORE	Massa rimorchiabile (frenata / non frenata)	1.500 / 750			
	Alimentazione / Capacità serbatoio	Benzina / 50			
	Cilindrata / Numero cilindri	1.497 / 4 in linea - DOHC - Turbo			
	Potenza massima	120 (163) / 5.000 - 5.500			
	Coppia massima	280 (28,6) / 1.500 - 4.000			
PRESTAZIONI	Velocità massima	194 (in 4ta)	191 (in 5ta)		
	CO <sub>2</sub> (Combinato)	g/km	181	194	207
	Combinato	ℓ/100km	7,9	8,5	9,1
	Velocità bassa	ℓ/100km - g/km	9,4 - 215,4	10,5 - 240,5	10,8 - 247,1
	Velocità media	ℓ/100km - g/km	7,4 - 168,7	7,9 - 181,1	8,4 - 190,8
CONSUMI ED EMISSIONI CICLO WLTP	Velocità alta	ℓ/100km - g/km	6,8 - 154,6	7,2 - 163,5	7,7 - 176,3
	Velocità elevata	ℓ/100km - g/km	8,7 - 198,1	9,2 - 210,4	10,0 - 227,9

I dati di consumi ed emissioni possono variare in funzione dell'allestimento e di varie condizioni di guida. WLTP (Worldwide Harmonized Light Test Procedure)

## DIMENSIONI

(mm)



1.610

1.890



2.680

4.700



1.630

1.720

5 ANNI DI GARANZIA O 100.000 KM  
5 ANNI DI ASSISTENZA STRADALE